



SHORT

EXTENSION-RESTRUCTURING OF NATIONAL DRAMA THEATER

Bethune, France

Manuelle Gautrand Architecture
www.manuelle-gautrand.com

L'extension de la Comédie de Béthune (Nord Pas-de-Calais) complète le bâtiment existant du théâtre conçu par Manuelle Gautrand et livré en 1999. Le nouveau bâtiment prend place au niveau de l'angle de la parcelle, sur trois niveaux. Un volume de grande hauteur situé de plain-pied avec le terrain naturel, et dédié à la salle de répétition. Puis un niveau de bureaux, qui se raccorde au plateau des bureaux existant. Manuelle Gautrand, lauréate d'un concours lancé en 2009 a pris le parti d'un volume simple, presque rectangulaire, qui vient fermer l'angle de la parcelle bordant le volume existant. L'architecte a juxtaposé à la grande coque du théâtre, entièrement laquée pourpre cintrée et arrondie aux angles, une volumétrie linéaire habillée de noir, une couleur à la fois profonde et puissante. Pour créer un lien délicat avec le volume initial, ce noir est mis en œuvre sous la forme d'une sorte de tissage de panneaux métalliques noir mat et brillant, qui viennent dessiner de grands losanges, pour rappeler ceux de la coque pourpre. Les ondes de ces panneaux prennent la lumière différemment, suivant leur degré de brillance et leur orientation par rapport aux conditions climatiques. Le projet de l'extension a également impliqué la mise au normes de l'ensemble du bâtiment au niveau de sécurité d'incendie et d'accessibilité aux personnes à mobilité réduite.

L'ampliamento del teatro di Béthune (Nord Pas-de-Calais) completa l'edificio del teatro esistente progettato da Manuelle Gautrand e inaugurato nel 1999. Il nuovo edificio si inserisce all'angolo del lotto su tre piani: un volume più alto dedicato alla sala di prova, poi un piano di uffici che si raccorda a quello degli uffici esistenti. Manuelle Gautrand, vincitrice di un concorso bandito nel 2009, si è basata sulla geometria di un volume semplice, quasi rettangolare, che chiude l'angolo del lotto affiancando il volume esistente. L'architetto si è confrontata con il guscio arrotondato completamente laccato porpora del teatro attraverso una volumetria lineare rivestita di nero, un colore profondo e vibrante. Per creare un legame delicato con il volume iniziale, il nero è stato interpretato come una sorta di tessuto metallico in cui si alternano parti lucide e opache che disegnano grandi losanghe in riferimento a quelle dell'involucro porpora. Le ondulazioni della superficie metallica variano al variare della luce modificando il grado di brillantezza in base al loro orientamento. Il progetto del nuovo edificio ha inoltre coinvolto la messa a norma dell'insieme del teatro a livello di sicurezza contro gli incendi e di accessibilità alle persone a mobilità ridotta.

The extension to Béthune Theatre (Nord Pas-de-Calais) completes the existing theatre building designed by Manuelle Gautrand that first opened in 1999. The new building is located at the corner of a three-storey lot: a taller building housing the rehearsal room and also a floor of offices connected to the existing floor of offices. Manuelle Gautrand, who won a competition launched in 2009, worked around the geometric form of a simple, almost rectangular construction closing off the corner of the lot alongside the existing construction. The architect took on the rounded, completely purple-coloured shell of the theatre building by creating a linear structure coated in black, a deep and vibrant colour. In order to create a delicate bond with the original structure, black was interpreted as a sort of metallic fabric featuring a combination of shiny and opaque parts describing large diamond-shaped patterns in reference to those on the purple shell. The undulations in the metal surface vary with the light, altering the degree of shininess in relation to the direction in which they face. The project for the new building also involved bringing the overall theatre structure up to standard in terms of fire safety and accessibility to people with reduced mobility.

Project: Manuelle Gautrand Architecture
Scenography: Bati-Scene
Structural Engineering: Khephren
Acoustic: Jean-Paul Lamoureux
Fluids and Economy: Hexa Ingenierie
Supervisor: Preventec
General contractor: Ramery
Facades: Diter
Walls ceiling: C4M
Carpentry: Bara Menuiserie
Painting - Coatings: Vandendriessche
Plumbing: Bonnel
Electrical plans: Eiffage Energie
Scenic equipments: Caire-Manganelli
Client: Communauté d'Agglomération de Béthune
Photos: © Philippe Ruault, © Luc Boegly

